

INSTRUKCJA OBSŁUGI

Ściernica trzpieniowa listkowa

Instrukcja oryginalna

1. WSTĘP

Dziękujemy za wybór Ściernica trzpieniowa listkowa. Niniejsza instrukcja obsługi zawiera informacje dotyczące bezpiecznego użytkowania, konserwacji i utylizacji urządzenia. Przed rozpoczęciem pracy należy dokładnie zapoznać się z poniższymi wskazówkami.

2. INFORMACJE OGÓLNE

Producent: MAGMA s.c. Jarosław i Mateusz Typańscy

Adres: Ul. Brzozowa 19, 63-200 Jarocin, Polska

Telefon: +48 508-257-785

E-mail: sprzedaz@e-magma.pl

Kraj pochodzenia: Chiny

3. PRZEZNACZENIE URZĄDZENIA

- Ściernica na trzpieniu przeznaczony jest do usuwania rdzy, farby, lakieru, szpachli, wygładzania / polerowania spawów, metalu, drewna, tworzyw sztucznych.
-

4. DANE TECHNICZNE

Kod EAN	Nazwa	Średnica	Wysokość	Gradacja	Obroty maksymalne
5908291607708	Ściernica trzpieniowa listkowa 25x25x6	25mm	25mm	40	24 000 obr/min
5908291607715	Ściernica trzpieniowa listkowa 25x25x6	25mm	25mm	60	24 000 obr/min
5908291607722	Ściernica trzpieniowa listkowa 25x25x6	25mm	25mm	80	24 000 obr/min
5908291607739	Ściernica trzpieniowa listkowa 25x25x6	25mm	25mm	100	24 000 obr/min
5908291607746	Ściernica trzpieniowa listkowa 25x25x6	25mm	25mm	120	24 000 obr/min

5903246828108	Ściernica trzpieniowa listkowa 30x15x6	30mm	15mm	40	23 000 obr/min
5908291601041	Ściernica trzpieniowa listkowa 30x15x6	30mm	15mm	60	23 000 obr/min
5908291601058	Ściernica trzpieniowa listkowa 30x15x6	30mm	15mm	80	23 000 obr/min
5908291601065	Ściernica trzpieniowa listkowa 30x15x6	30mm	15mm	100	23 000 obr/min
5908291601072	Ściernica trzpieniowa listkowa 30x15x6	30mm	15mm	120	23 000 obr/min
5908291606336	Ściernica trzpieniowa listkowa 30x20x6	30mm	20mm	40	23 000 obr/min
5908291606343	Ściernica trzpieniowa listkowa 30x20x6	30mm	20mm	60	23 000 obr/min
5908291606350	Ściernica trzpieniowa listkowa 30x20x6	30mm	20mm	80	23 000 obr/min
5908291606367	Ściernica trzpieniowa listkowa 30x20x6	30mm	20mm	100	23 000 obr/min
5908291606374	Ściernica trzpieniowa listkowa 30x20x6	30mm	20mm	120	23 000 obr/min
5908291605759	Ściernica trzpieniowa listkowa 30x30x6	30mm	30mm	40	23 000 obr/min
5908291605766	Ściernica trzpieniowa listkowa 30x30x6	30mm	30mm	60	23 000 obr/min
5908291605773	Ściernica trzpieniowa listkowa 30x30x6	30mm	30mm	80	23 000 obr/min
5908291605780	Ściernica trzpieniowa listkowa 30x30x6	30mm	30mm	100	23 000 obr/min
5908291605797	Ściernica trzpieniowa listkowa 30x30x6	30mm	30mm	120	23 000 obr/min
5908291601126	Ściernica trzpieniowa listkowa 40x20x6	40mm	20mm	40	23 000 obr/min
5908291601133	Ściernica trzpieniowa listkowa 40x20x6	40mm	20mm	60	23 000 obr/min

5908291601140	Ściernica trzpieniowa listkowa 40x20x6	40mm	20mm	80	23 000 obr/min
5908291601157	Ściernica trzpieniowa listkowa 40x20x6	40mm	20mm	100	23 000 obr/min
5908291601164	Ściernica trzpieniowa listkowa 40x20x6	40mm	20mm	120	23 000 obr/min
5903246828115	Ściernica trzpieniowa listkowa 40x30x6	40mm	30mm	40	18 000 obr/min
5908291601089	Ściernica trzpieniowa listkowa 40x30x6	40mm	30mm	60	18 000 obr/min
5908291601096	Ściernica trzpieniowa listkowa 40x30x6	40mm	30mm	80	18 000 obr/min
5908291601102	Ściernica trzpieniowa listkowa 40x30x6	40mm	30mm	100	18 000 obr/min
5908291601119	Ściernica trzpieniowa listkowa 40x30x6	40mm	30mm	120	18 000 obr/min
5908291604851	Ściernica trzpieniowa listkowa 40x40x6	40mm	40mm	40	18 000 obr/min
5908291604868	Ściernica trzpieniowa listkowa 40x40x6	40mm	40mm	60	18 000 obr/min
5908291601034	Ściernica trzpieniowa listkowa 40x40x6	40mm	40mm	80	18 000 obr/min
5908291604875	Ściernica trzpieniowa listkowa 40x40x6	40mm	40mm	100	18 000 obr/min
5908291604882	Ściernica trzpieniowa listkowa 40x40x6	40mm	40mm	120	18 000 obr/min
5908291606381	Ściernica trzpieniowa listkowa 50x20x6	50mm	20mm	40	18 000 obr/min
5908291606398	Ściernica trzpieniowa listkowa 50x20x6	50mm	20mm	60	18 000 obr/min
5908291606404	Ściernica trzpieniowa listkowa 50x20x6	50mm	20mm	80	18 000 obr/min
5908291606411	Ściernica trzpieniowa listkowa 50x20x6	50mm	20mm	100	18 000 obr/min

5908291606428	Ściernica trzpieniowa listkowa 50x20x6	50mm	20mm	120	18 000 obr/min
5903246828122	Ściernica trzpieniowa listkowa 60x30x6	60mm	30mm	40	13 000 obr/min
5908291601171	Ściernica trzpieniowa listkowa 60x30x6	60mm	30mm	60	13 000 obr/min
5908291601188	Ściernica trzpieniowa listkowa 60x30x6	60mm	30mm	80	13 000 obr/min
5908291601195	Ściernica trzpieniowa listkowa 60x30x6	60mm	30mm	100	13 000 obr/min
5908291601201	Ściernica trzpieniowa listkowa 60x30x6	60mm	30mm	120	13 000 obr/min
5908291601218	Ściernica trzpieniowa listkowa 80x30x6	80mm	30mm	40	13 000 obr/min
5908291601225	Ściernica trzpieniowa listkowa 80x30x6	80mm	30mm	60	13 000 obr/min
5908291601232	Ściernica trzpieniowa listkowa 80x30x6	80mm	30mm	80	13 000 obr/min
5908291601249	Ściernica trzpieniowa listkowa 80x30x6	80mm	30mm	100	13 000 obr/min
5908291601256	Ściernica trzpieniowa listkowa 80x30x6	80mm	30mm	120	13 000 obr/min

5. ELEMENTY SKŁADOWE

- Ściernica trzpieniowa listkowa

6. INSTALACJA I UŻYTKOWANIE

- Metoda instalacji jest bardzo prosta dysk montujemy do wiertarki.
- Ściernica listkowa na trzpieniu do szlifierki prostej lub wiertarki.
- Ściernice mini są wykorzystywane do precyzyjnych prac w trudno dostępnych miejscach.
- Duża ilość listków pozwala uzyskać bardzo dobre efekty skrawania przy zachowaniu długiej żywotności produktu.

- Wszystkie listki posiadają te same wymiary przez co osiągamy powtarzalność szlifu, a zużycie ściernicy postępuje równomiernie.

Towar powinien być użytkowany wyłącznie przez wykwalifikowany personel, przeszkolony do wykorzystania tego produktu.

7. ZASADY BEZPIECZEŃSTWA

7.1. OZNAKOWANIE



Stosować okulary ochronne



Stosować słuchawki ochronne



Stosować maskę ochronną na twarz



Stosować odzież ochronną



Przed przystąpieniem do pracy zapoznać się z instrukcją



Stosować rękawice ochronne



Stosować przyłbice



Stosować obuwie ochronne

Stosuj obuwie ochronne

7.2. OCHRONA OSOBISTA (PPE)

Podczas użytkowania należy stosować:

- Okulary ochronne lub osłonę twarzy
- Rękawice ochronne, odzież ochronną i obuwie ochronne
- Zatyczki do uszu lub nauszniki ochronne
- Maskę przeciwpyłową i przyłbicę
- Stanowisko pracy należy utrzymywać w czystości i dobrze oświetlone.

7.3. ZAGROŻENIA I OSTRZEŻENIA

- ⚠ Nie używać w wilgotnych pomieszczeniach!
- ⚠ Nie używać w pobliżu źródeł ognia!
- ⚠ Nie pozostawiać urządzenia bez nadzoru!
- ⚠ Chronić dzieci przed dostępem do urządzenia!

Pracuj w dobrze wentylowanym pomieszczeniu lub na otwartej przestrzeni.

Nie zdejmuj obudowy urządzenia.

Unikaj kontaktu z łatwopalnymi substancjami.

Podczas długotrwałej pracy zadbaj o ergonomię i rób regularne przerwy.

Zasady bezpieczeństwa:

- Najlepszym zabezpieczeniem przed wypadkiem jesteś właśnie Ty.
 - Twoja uwaga i zdrowy rozsadek są najlepszą ochroną przed wypadkiem.
 - Jest rzeczą oczywistą, że nie możemy przewidzieć wszystkich zagrożeń, lecz zwracamy uwagę na najczęstsze i najważniejsze:
 - Nie wolno modyfikować bądź też modernizować oprzyrządowania,
 - Podczas użytkowania należy zachować ostrożność. Każdą czynność wykonać uważnie i z rozumą. Nie należy używać towaru, gdy jest się zmęczonym lub pod wpływem narkotyków, alkoholu lub leków.
 - Należy nosić osobiste wyposażenie ochronne i zawsze okulary ochronne.
 - Należy unikać niezamierzonego uruchomienia towaru.
 - Należy unikać nienaturalnej pozycji przy pracy.
 - Należy dbać o stabilną pozycję pracy i zachowanie równowagi.
 - Należy nosić odpowiednie ubranie. Nie należy nosić luźnego ubrania ani biżuterii.
 - Włosy, ubranie, rękawice - trzymać z dala od ruchomych elementów.
 - Nie używać produktu w momencie zauważenia uszkodzenia, nieprawidłowego działania lub wady.
-

8. KONSERWACJA I PRZECHOWYWANIE

1. Regularnie sprawdzać stan techniczny urządzenia.
 2. Przechowywać w suchym miejscu, z dala od wilgoci i wysokiej temperatury.
-

9. UTYLIZACJA



Użytkownik jest zobowiązany do odpowiedzialnej utylizacji urządzenia, co pozwala na ograniczenie negatywnego wpływu na środowisko. W celu uzyskania szczegółowych informacji dotyczących recyklingu, należy skontaktować się z lokalnym punktem zbiórki odpadów lub producentem.

10.Zgodność z normami i certyfikaty:

Ściernica wyprodukowana zgodnie z wymogami normy EN13743

1. ENTRY

Thank you for choosing **Flap wheel with shank**. This user manual contains information on the safe use, maintenance and disposal of the device. Before you start work, please read the following instructions carefully.

2. GENERAL INFORMATION

Producent: MAGMA s.c. Jarosław i Mateusz Typańscy

Adres: Ul. Brzozowa 19, 63-200 Jarocin, Polska

Telefon: +48 508-257-785

E-mail: sprzedaz@e-magma.pl

Kraj pochodzenia: Chiny

3. PURPOSE OF THE DEVICE

- The grinding wheel on the shank is intended for removing rust, paint, varnish, filler, smoothing / polishing welds, metal, wood, plastics.
-

4. TECHNICAL DATA

- Table above
-

5. COMPONENTS

- Mounted flap grinding wheel
-

6. INSTALLATION AND USE

- The installation method is very simple, the disc is mounted to the drill.
 - Flap grinding wheel on a shaft for a straight grinder or drill.
 - Mini grinding wheels are used for precise work in hard-to-reach places.
 - A large number of flaps allows for very good cutting effects while maintaining a long product life.
 - All flaps have the same dimensions, which allows for repeatable grinding, and the grinding wheel wear is even.
 - The product should only be used by qualified personnel trained to use this product.
-

7. SAFETY RULES

7.1. MARKING



Wear safety glasses



Use protective headphones



Wear a face mask



Wear protective clothing



Before starting work, read the instructions



Use protective gloves



Use face shields



Wear protective footwear

7.2. PERSONAL PROTECTIVE EQUIPMENT (PPE)

During use, wear:

- Safety glasses or face shield
- Safety gloves, protective clothing and safety footwear
- Ear plugs or ear muffs
- Dust mask and face shield
- Keep work area clean and well lit.

7.3. THREATS AND WARNINGS

⚠ Do not use in damp rooms!

⚠ Do not use near sources of fire!

⚠ Do not leave the device unattended!

⚠ Keep children away from the device!

Work in a well-ventilated room or in an open space.

Do not remove the device's casing.

Avoid contact with flammable substances.

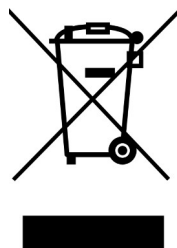
When working for long periods of time, take care of ergonomics and take regular breaks.

Safety rules:

- The best protection against accidents is you.
 - Your attention and common sense are the best protection against accidents.
 - It is obvious that we cannot foresee all threats, but we draw attention to the most common and most important ones:
 - Do not modify or modernize equipment,
 - Be careful during use. Perform each activity carefully and with consideration. Do not use the product when you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medicines.
 - Wear personal protective equipment and always wear safety glasses.
 - Avoid unintentional activation of the product.
 - Avoid an unnatural working position.
 - Take care of a stable working position and maintain balance.
 - Wear appropriate clothing. Do not wear loose clothing or jewelry.
 - Keep hair, clothing, gloves away from moving parts.
 - Do not use the product if you notice damage, improper operation or defect.
-

8. MAINTENANCE AND STORAGE

1. Regularly check the technical condition of the device.
 2. Store in a dry place, away from moisture and high temperatures.
-

9. UTILIZATION

The user is obliged to dispose of the device responsibly, which allows to limit the negative impact on the environment. For detailed information on recycling, contact your local waste collection point or the manufacturer.

1. EINTRAG

Vielen Dank, dass Sie sich für **Fächerschleifscheibe mit Schaft** entschieden haben. Diese Bedienungsanleitung enthält Informationen zur sicheren Verwendung, Wartung und Entsorgung des Geräts. Bevor Sie mit der Arbeit beginnen, lesen Sie bitte die folgenden Anweisungen sorgfältig durch.

2. ALLGEMEINE INFORMATIONEN

Producent: MAGMA s.c. Jarosław i Mateusz Typańscy

Adres: Ul. Brzozowa 19, 63-200 Jarocin, Polska

Telefon: +48 508-257-785

E-mail: sprzedaz@e-magma.pl

Kraj pochodzenia: Chiny

3. GERÄTEZWECK

- Die Schleifscheibe auf der Welle ist zum Entfernen von Rost, Farbe, Lack, Kitt, Glätten/Polieren von Schweißnähten, Metall, Holz, Kunststoffen vorgesehen.
-

4. TECHNISCHE DATEN

- Tabelle oben
-

5. KOMPONENTEN

- Fächerschleifscheibe mit Schaft
-

6. INSTALLATION UND VERWENDUNG

- Die Installationsmethode ist sehr einfach, die Scheibe wird an der Bohrmaschine montiert.
- Fächerscheibe auf einer Welle für einen Geradschleifer oder eine Bohrmaschine.
- Mini-Schleifscheiben werden für Präzisionsarbeiten an schwer zugänglichen Stellen verwendet.
- Eine große Anzahl an Lamellen ermöglicht sehr gute Schneidergebnisse bei gleichzeitig langer Produktlebensdauer.

- Alle Lamellen haben die gleichen Abmessungen, wodurch wir ein wiederholbares Schleifen und einen gleichmäßigen Scheibenverschleiß erreichen.
 - Das Produkt darf nur von qualifiziertem Personal verwendet werden, das in der Verwendung dieses Produkts geschult ist.
-

7. SICHERHEITSREGELN

7.1. BESCHILDERUNG



Schutzbrille tragen



Kopfhörer verwenden



Gesichtsmaske tragen



Schutzkleidung tragen



Vor Arbeitsbeginn die Anweisungen lesen



Schutzhandschuhe tragen



Gesichtsschutz tragen



Schutzschuhe tragen

7.2. PERSÖNLICHER SCHUTZ (PSA)

Verwenden Sie während des Gebrauchs:

- Schutzbrille oder Gesichtsschutz
- Schutzhandschuhe, Schutzkleidung und Sicherheitsschuhe
- Ohrstöpsel oder Ohrenschützer
- Staubmaske und Visier
- Halten Sie den Arbeitsplatz sauber und gut beleuchtet.

7.3. GEFAHREN UND WARNHINWEISE

- ⚠ Nicht in Feuchträumen verwenden!
- ⚠ Nicht in der Nähe von Feuerquellen verwenden!
- ⚠ Lassen Sie das Gerät nicht unbeaufsichtigt!
- ⚠ Kinder vor dem Zugriff auf das Gerät schützen!

Arbeiten Sie in einem gut belüfteten Raum oder im Freien.

Entfernen Sie nicht das Gerätegehäuse.

Vermeiden Sie den Kontakt mit brennbaren Stoffen.

Achten Sie bei längerem Arbeiten auf die Ergonomie und legen Sie regelmäßig Pausen ein.

Sicherheitsregeln:

- Der beste Schutz vor einem Unfall sind Sie.
 - Ihre Aufmerksamkeit und Ihr gesunder Menschenverstand sind der beste Schutz vor einem Unfall.
 - Natürlich können wir nicht alle Bedrohungen vorhersagen, aber wir achten auf die häufigsten und wichtigsten:
 - Es ist nicht gestattet, die Ausrüstung zu verändern oder zu modernisieren,
 - Seien Sie vorsichtig bei der Verwendung. Führen Sie jede Tätigkeit sorgfältig und sorgfältig durch. Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen.
 - Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung und immer eine Schutzbrille.
 - Vermeiden Sie eine unbeabsichtigte Aktivierung der Ware.
 - Vermeiden Sie unnatürliche Arbeitspositionen.
 - Achten Sie auf eine stabile Arbeitsposition und Balance.
 - Tragen Sie angemessene Kleidung. Tragen Sie keine lockere Kleidung oder Schmuck.
 - Haare, Kleidung, Handschuhe – von beweglichen Teilen fernhalten.
 - Benutzen Sie das Produkt nicht, wenn Sie Schäden, Fehlfunktionen oder Mängel feststellen.
-

8. WARTUNG UND LAGERUNG

1. Überprüfen Sie regelmäßig den technischen Zustand des Gerätes.
 2. An einem trockenen Ort aufbewahren, fern von Feuchtigkeit und hohen Temperaturen.
-

9. VERWENDUNG



Der Benutzer ist verpflichtet, das Gerät verantwortungsvoll zu entsorgen, was dazu beiträgt, die negativen Auswirkungen auf die Umwelt zu reduzieren. Für detaillierte Recyclinginformationen wenden Sie sich bitte an Ihre örtliche Abfallsammelstelle oder den Hersteller.